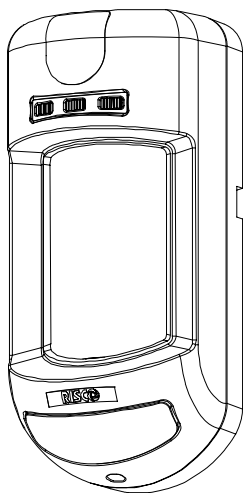


# WatchIN™

## Industrial Grade 3 Detector

**Dual Technology Industrial Detector**  
**Rivelatore Industriale a Doppia Tecnologia**  
**Detector Industrial de Doble Tecnología**  
**Détecteur Industriel à Double Technologie**  
**Detector Industrial de Tecnologia Dupla**



**Installation Instructions - Relay & BUS Modes**  
**Istruzioni per l'installazione in modalità Relé e BUS**  
**Instrucciones de Instalación - Modos Relé y BUS**  
**Guide d'installation - Modes Relais et BUS**  
**Instruções de Instalação - Modos Relé & BUS**

**RISCO**  
GROUP  
Creating Security Solutions.  
*With Care.*  
riscogroup.com

English

Italiano

Español

Français

Portuguese

# Indice dei Contenuti

<b>Installazione in Modalità Relé</b> .....	24
<b>Introduzione</b> .....	24
<b>Installazione</b> .....	24
Considerazioni preliminari .....	24
Installazione a parete .....	25
Installazione piana: .....	25
Installazione angolare di 45° .....	25
Modifica della posizione del tamper antirimozione .....	26
<b>Cablaggio morsettiera</b> .....	26
<b>Predisposizione microinterruttori</b> .....	27
<b>Regolazione microonda</b> .....	27
<b>Prova di movimento</b> .....	27
<b>Indicatori LED</b> .....	28
<b>Modalità Relé / BUS</b> .....	28
<b>Ponticelli per il triplo bilanciamento resistivo</b> .....	29
<b>Installazione dello snodo standard</b> .....	30
Installazione a parete .....	30
Installazione per tubo elettrico .....	30
<b>Sostituzione delle Lenti</b> .....	32
Tipologie di Lenti .....	33
<b>Specifiche Tecniche</b> .....	35
<b>Informazioni per l'ordine</b> .....	35
<b>Modalità di installazione BUS</b> .....	36
<b>Introduzione</b> .....	36
<b>Cablaggio morsettiera</b> .....	36
Tamper Antiapertura e Antirimozione .....	36
Solo Tamper Antiapertura .....	36
Tamper Antiapertura ad un Ingresso di Zona .....	36
<b>Predisposizione microinterruttori</b> .....	37
<b>Programmazione della centrale ProSYS</b> .....	37
Aggiunta e Cancellazione del WatchIN DT .....	37
Configurazione dei parametri del WatchIN DT .....	38
<b>Parametri di Sistema</b> .....	40

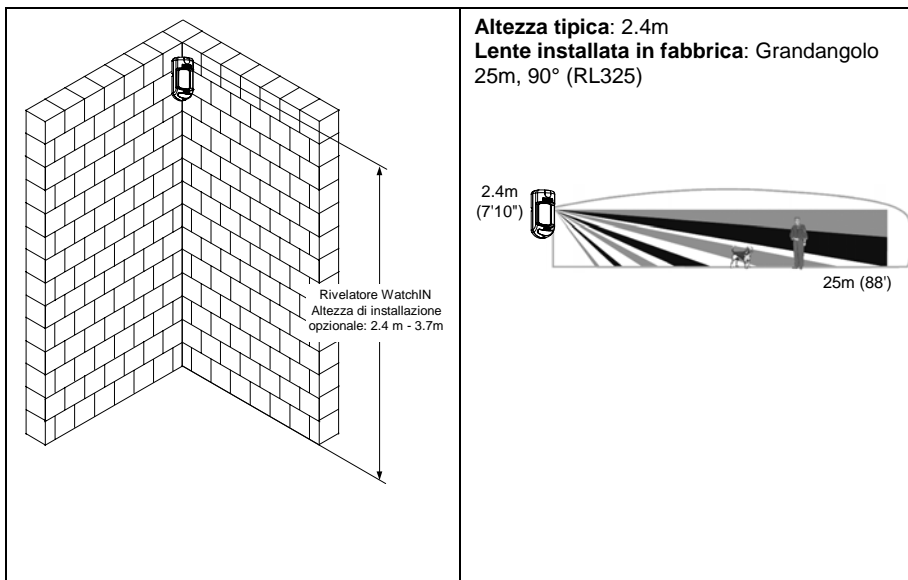
## Installazione in Modalità Relé

### Introduzione

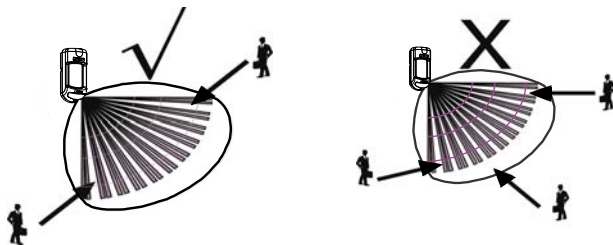
Il rivelatore industriale a doppia tecnologia WatchIN Grado 3 di RISCO Group è un rivelatore con una elaborazione digitale del segnale basata su due canali all'infrarosso passivo e due a microonde. Il rivelatore può funzionare come rivelatore tradizionale con uscite a relé collegabili a qualsiasi centrale d'allarme, o come rivelatore indirizzato via BUS 485 collegato ai sistemi ProSYS di RISCO. Quando viene collegato ai sistemi ProSYS, il rivelatore può essere programmato e testato sia localmente che in remoto tramite tastiere LCD ProSYS e/o software di Teleassistenza RISCO. Le istruzioni che seguono descrivono l'installazione e la configurazione del WatchIN sia in modalità Relé che via BUS. Per informazioni sul collegamento in modalità BUS, consultare il capitolo relative all'istallazione BUS.

### Installazione

#### Considerazioni preliminari



Per una migliore rivelazione selezionare una posizione di installazione in modo che l'eventuale intruso attraversi l'area di copertura del rivelatore con una traiettoria di circa 45° rispetto allo stesso.



## Installazione a parete

### Nota:

I numeri di riferimento dei fori a sfondare per l'installazione sono marcati sulla base posteriore.

1. Aprire il coperchio frontale del WatchIN. (Svitare C1, fig. 1).
2. Sganciare la base interna (svitare I1, fig. 2).
3. Selezionare l'altezza di installazione come segue:

### Installazione piana:

Aprire i fori a sfondare della base esterna (fig. 3)

- B1 - B4: Fori a sfondare per installazione a parete.
- T1: Foro a sfondare per il tamper antirimozione
- W2 / W3: Fori a sfondare per il passaggio cavi

### Installazione angolare di 45° (installazione a sinistra)

- Aprire i fori a sfondare della base esterna (fig. 3)
  - L1, L2 : Fori a sfondare per lato sinistro
  - T3: Foro a sfondare per tamper lato sinistro
  - W5 / W6: Fori a sfondare per passaggio cavi
- Rimuovere la molla del tamper
- Sostituire la staffa (Item 1) con l'altra fornita (Item 2).



- Inserire la leva B del tamper in T5 e T3 e stringere la vite A (figura 3)

4. Inserire i cavi esterni attraverso la base esterna W2, W3 (Installazione piana) o W5, W6 (Installazione a sinistra) (Figura 3).
5. Fissare la base esterna alla parete.
6. Inserire i cavi esterni e i cavi del tamper attraverso la base interna. (figura 4).
7. Fissare la base interna a quella esterna (bloccare I1, figura 2).
8. Chiudere il coperchio frontale (bloccare C1, figura 1) dopo aver cablato l'unità e predisposto i microinterruttori.
9. Effettuare le prove di copertura.

### Nota:

Per installazioni a 45° lato destro usare le equivalenti predisposizioni sulla base esterna come segue:

Descrizione fori a sfondare	Sinistra	Destra
Fori a sfondare per il fissaggio della base	L1, L2	R1, R2
Foro a sfondare per la molla del tamper	T1, T3	T2, T4
Punto di fissaggio vite tamper	T5	T6
Fori a sfondare per passaggio cavi	W5, W6	W7, W8

Figura 1

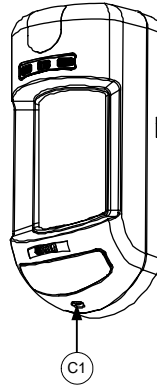


Figura 2

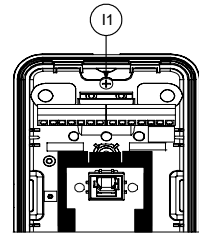


Figura 3

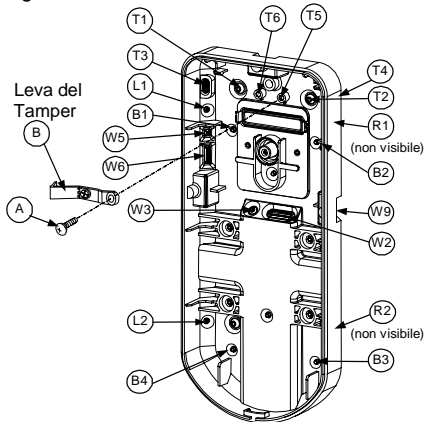
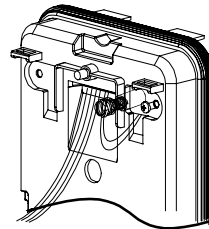


Figura 4

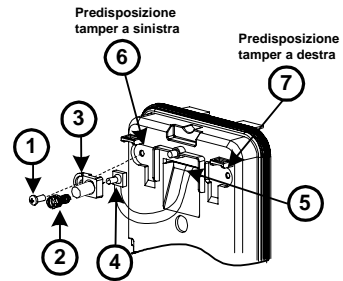


## Modifica della posizione del tamper antirimozione

Di fabbrica il tamper antirimozione è fissato sul lato destro della base interna (Vista Posteriore). Se si desidera spostarlo nella parte sinistra, procedere come segue (Figura 5):

1. Svitare la vite tamper 1 per rimuoverlo dalla posiz. 7.
2. Assicurarsi che la molla 2 del tamper resti posizionata sulla base 4 del tamper
3. Assicurarsi che la staffa 3 del tamper resti tra 2 e 4.
4. Fissare la vite 1 del tamper in 3 sulla predisposizione 6.

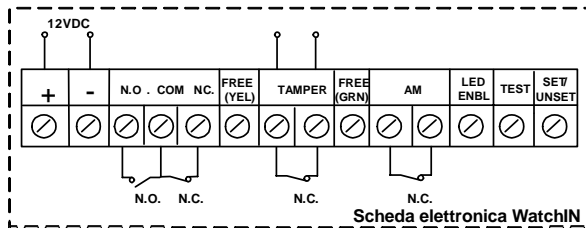
Figura 5



### Note:

1. Verificare che si senta un "Click" quando la molla del tamper viene spinta contro il muro.
2. Per l'installazione su palo il tamper può essere spostato nella parte inferiore destra della base interna.

## Cablaggio morsetti



<b>+,-</b>	12 Vcc
<b>N.O</b>	Relé con contatti in scambio liberi da tensione, portata 30Vcc,1A
<b>COM</b>	<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;"> <p><b>NORMALITA'</b></p> </div> <div style="text-align: center;"> <p><b>ALLARME</b></p> </div> </div>
<b>N.C</b>	
<b>FREE YEL</b>	Questo è un morsetto libero per il posizionamento di cavi o resistenze di fine linea.
<b>TAMPER</b>	Relé N.C., 24Vcc, 0.1A
<b>FREE GRN</b>	Questo è un morsetto libero per il posizionamento di cavi o resistenze di fine linea.
<b>AM</b>	Uscita a relé N.C. (24Vcc, 0.1A), se attiva indica una condizione di Mascheramento o una qualsiasi anomalia del rivelatore.
	<b>Nota:</b> Se viene installato il sensore sismico e il microinterruttore 8 è configurato come abilitato (ON), questa uscita si attiva in modo impulsivo per qualche secondo se viene rilevata una vibrazione dell'unità.
<b>LED ENBL</b>	Morsetto usato per controllare da remoto i LED quando il <b>Microinterruttore 1</b> è impostato a <b>ON</b> . LED abilitati: 12V presente sul morsetto o morsetto non connesso LED disabilitati: 0V presente sul morsetto
<b>TEST</b>	Morsetto usato per effettuare un test remoto del rivelatore che viene attivato applicando 0V a questo morsetto. Test riuscito: il relé di allarme si attiva per qualche secondo. Test fallito: il relé AM si attiva e resta aperto.

**SET/  
UNSET**

Questo morsetto permette di abilitare o disabilitare l'antimascheramento e l'accensione dei LED quando il sistema è inserito (Set) o disinserito (Unset). A sistema inserito questa funzione disabilita i LED (evitando che un intruso possa verificare che il sistema ha generato un allarme) e l'antimascheramento. Il morsetto è anche usato per la funzione Green Line che evita l'immissione RF della microonda nell'ambiente quando il sistema è disinserito.

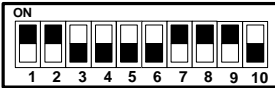
Stato del sistema	Stato morsetto SET/UNSET	AM	LED	MW
Set (Inserito)	0V	Off	Off	On
Unset (Disins.)	12V o nessuna connessione	On*	On**	Off***

\* Microint. 7 ON (Antimascheramento abilitato)

\*\* Microint. 1 ON (LED abilitati)

\*\*\* Microint. 10 ON (Green Line abilitata)

**Predisposizione microinterruttori**



Default

**MIC. 1:** Funzionamento LED

On: LED abilitati

Off: LED disabilitati

**MIC. 2-3:** Sensibilità di rilevazione

Sensibilità	MIC.2	MIC.3
Bassa	Off	Off
Media	Off	On
Normale (Default)	On	Off
ACT (Anti-Cloak™ Technology)	On	On

**MIC. 4:** Logica allarme

On: PIR o MW (OR)

Off: PIR + MW (AND)

**MIC. 5:** Ottica del rivelatore

On: Barriera

Off: Grandangolo

**MIC. 6:** Solo LED rosso / 3 LED

On: solo LED rosso

Off: 3 LED

**MIC. 7:** Funzionamento Anti-Mask

On: abilitato

Off: disabilitato

**MIC. 8:** Rilevazione Vibrazione (applicabile solo alla versione con sensore sismico)

On: abilitato

Off: disabilitato

**MIC. 9:** Funzionamento sistema SRT

(Discriminazione oggetti che oscillano)

On: abilitato

Off: disabilitato

**MIC.10:** Funzione Green Line

On: MW spenta a sistema disinserito (unset)

Off: MW sempre attiva

**Nota:**

La funzione Green line viene attivata collegando al morsetto "set/unset" del rivelatore una uscita della centrale programmata come inserito/disinserito. Una tensione 12V o nessuna connessione disabilita l'emissione RF della microonda (MW). Ricordare di posizionare il MIC. 10 in ON.

**Regolazione microonda**

Regolare la portata della microonda utilizzando il potenziometro posizionato sulla scheda elettronica del rivelatore.

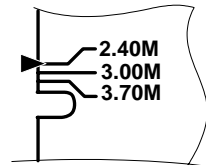


**Prova di movimento**

Dopo 2 minuti dall'alimentazione del sensore, effettuare una prova di movimento all'interno dell'area protetta e verificare il buon funzionamento e la copertura del rivelatore.

Per regolare la copertura del sensore muovere la scheda elettronica interna del sensore per la predisposizione appropriata in funzione dell'altezza di installazione desiderata (2.4m, 3.0m, 3.7m) come stampato nella parte inferiore sinistra della scheda elettronica o utilizzare lo snodo standard.

Per ridurre l'area di copertura spostare in alto la scheda elettronica o, se utilizzato, orientare lo snodo verso il basso



## Indicatori LED

LED	Stato	Descrizione
GIALLO	Acceso	Indica rilevazione PIR
	Lampeggiante	Indica Antimascheramento (AM)
VERDE	Acceso	Indica rilevazione MW
ROSSO	Acceso	Indica ALLARME
	Lampeggiante	Indica una anomalia di comunicazione con la ProSYS (solo modalità BUS)
TUTTI I LED	Lampeggiante (uno dopo l'altro)	Inizializzazione unità all'accensione

### Note:

1. Il microinterruttore 1 va posizionato su ON per abilitare i LED.
2. Solo un LED alla volta può illuminarsi. Per esempio, nel caso di attivazione di entrambi le tecnologie PIR e MW, o il LED giallo o quello verde si illumina (il primo che rileva), seguito poi dal LED rosso di allarme.

### Modalità Relé / BUS

Il ponticello J-BUS, situato sulla scheda tra i LED rosso e verde, viene usato per configurare la modalità di funzionamento del rivelatore (vedi figura al lato).

#### Modalità Relé

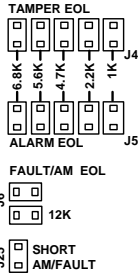


#### Modalità BUS



## Ponticelli per il triplo bilanciamento resistivo

### Ponticelli triplo bilanciamento EOL



I ponticelli J4 e J5 permettono la selezione del valore resistivo da inserire per i circuiti di Tamper e Allarme (1K, 2.2K, 4.7K, 5.6K, 6.8K) in funzione della centrale utilizzata (vedi Figura 6 in basso). Il ponticello J6 permette di selezionare un valore resistivo di 12K per il circuito Guasto/Anti-Mask (morsetto AM). Il ponticello J25 mette in corto un morsetto del tamper con quello dell'uscita AM/FAULT per avere il tamper in serie all'Antimascheramento. Seguire lo schema di collegamento della morsettieria riportato in Figura 6 che evidenzia il cablaggio per Doppio e il Triplo bilanciamento EOL.

### TAMPER EOL (J4)

### ALARM EOL (J5)

### FAULT/AM EOL (J6)

### Short AM/FAULT (J25)

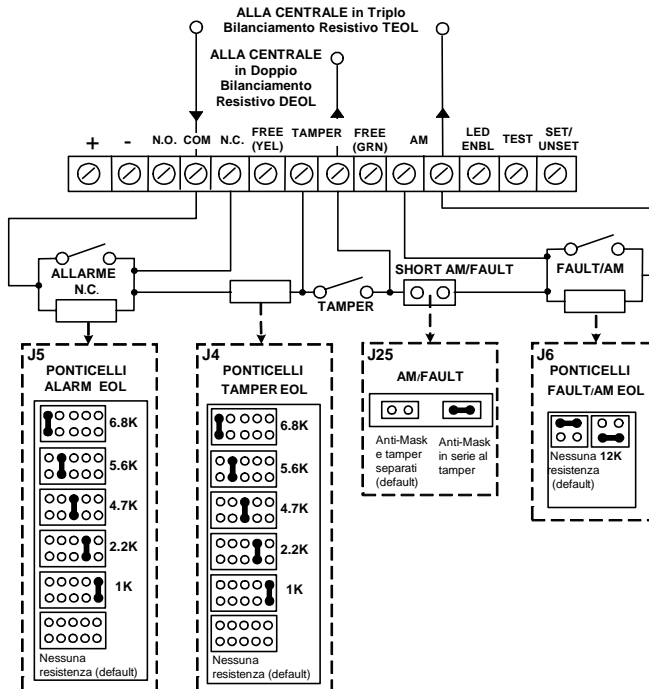
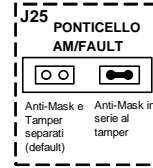
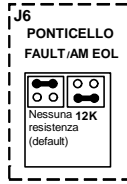
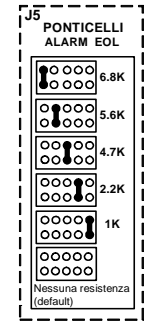
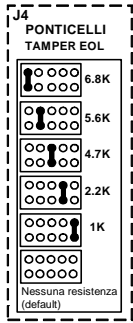


Figura 6



## Installazione dello snodo standard

Il kit fornito con il rivelatore da esterno WatchIN include uno snodo standard per renderne più flessibile l'installazione. Leggere le istruzioni seguenti per installare il rivelatore con questo snodo.

1. Aprire il coperchio frontale (Allentare C1, Figura 1).
2. Sganciare la base interna (Svitare I1, Figura 2).
3. Aprire i fori a sfondare della base esterna (Figura 7, Dettaglio B)
  - W1: Passaggio cavi
  - S1,S2: Fori a sfondare per fissare la base esterna allo snodo standard
  - S3: Predisposizioni per le viti di fissaggio della base esterna
4. Sullo snodo aprire le predisposizioni per il passaggio cavi S2, S7 o S9 (Figura 7, Dettaglio A).
5. Rimuovere il tamper antirimozione dalla base interna (consultare paragrafo "Modifica della posizione del tamper antirimozione") e collegarlo a S5 (Figura 7, Dettaglio A) sullo snodo standard.

### Nota:

Accertarsi che il marchio **UP** è presente nella parte frontale superiore dello snodo.

6. Selezionare le opzioni di installazione di seguito descritte:

#### Installazione a parete

- a. Inserire il cavo esterno attraverso le predisposizioni S2, S7 o S9 (incluso i cavi del tamper) ed estrarlo facendolo passare attraverso il passaggio cavi dello snodo (Figura 7, Dettaglio B).
- b. Fissare lo snodo alla parete tramite i fori S1, S3, S6 ed S8.

#### Installazione per tubo elettrico

(utilizzare l'adattatore metallico per tubo elettrico - CSMA, Figura 7, Dettaglio A)

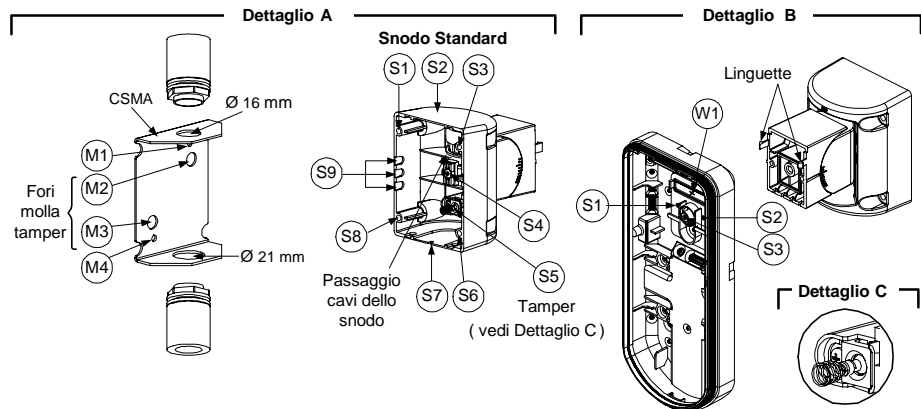


Figura 7

### Nota:

Il CSMA è richiesto quando il cablaggio viene effettuato tramite una tubazione elettrica esterna alla parete. Questo accessorio va ordinato separatamente con il codice RA300SC0000A.

- a. Scegliere l'orientamento del CSMA in riferimento al diametro richiesto: 16mm o 21mm.
- b. Inserire il tubo elettrico nel CSMA.
- c. Fissare il CSMA alla parete tramite i fori M1 e M4.
- d. Inserire i cavi esterni e i cavi del tamper che arrivano dal tubo elettrico facendoli passare tramite il passaggio cavi dello snodo (Figura 7, Dettaglio A).
- e. Fissare lo snodo alla parete tramite i fori S1, S3, S6 ed S8.

**Nota:**

La molla del tamper S5 (Figura 7) deve essere a contatto della parete tramite gli appositi fori M2 o M3 del CSMA. Assicurarsi di sentire il "Click" dell'interruttore tamper fissando il dispositivo alla parete.

7. Inserire i cavi del tamper e i cavi esterni che arrivano dallo snodo standard facendoli passare tramite la predisposizione W1 della base esterna (Figura 7, Dettaglio B).
8. Unire la base esterna allo snodo utilizzando le apposite linguette ad incastro (Figura 8).

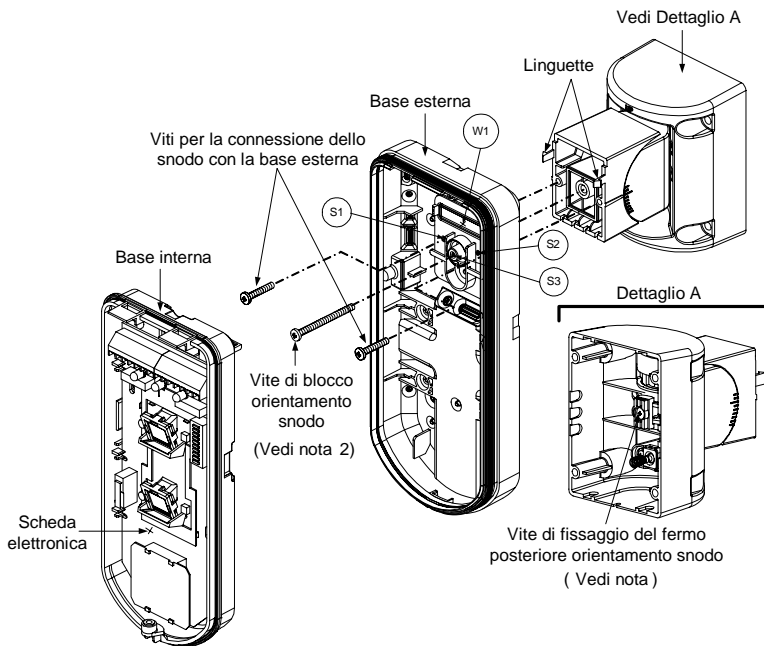


Figura 8

**NOTA:**

Per fissare la base del rivelatore allo snodo non usare la vite che blocca il fermo posteriore dello snodo. Questa vite non va usata poiché serve solo per il blocco dello snodo una volta orientato come desiderato.

9. Fissare la base esterna allo snodo con due viti tramite le predisposizioni S1 e S2 (Figura 8).
10. Inserire nello snodo standard I
11. base esterna attraverso il foro a sfondare S3 (Figura 8).
12. Orientare orizzontalmente e verticalmente lo snodo fino ad ottenere la posizione desiderata e poi stringere le viti di blocco orientamento snodo
13. Infilare la base interna nella base esterna ed inserire tutti i cavi attraverso la base interna.
14. Fissare la base interna a quella esterna (fissare I1, figura 2).
15. Per regolare lo snodo standard quando viene installata la scheda elettronica (Figura 8):
  - a. Spostare la gomma nera situata sulla scheda elettronica sotto al LED rosso (quanto basta per raggiungere la vite di blocco dello snodo).
  - b. Utilizzare un cacciavite per svitare la vite di blocco (vedi Figura 9).
  - c. Orientare orizzontalmente e verticalmente lo snodo fino ad ottenere la posizione desiderata.
  - d. Stringere la vite di blocco orientamento snodo.

**Nota:**

Quando i punti marcati delle due parti mobili sono allineati (figura 8), lo snodo standard si trova in posizione 0°. Ogni "click" verticale da questa posizione corrisponde ad un incremento / decremento di 5°.

- Chiedere il coperchio frontale (fissare C1, figura 1) e proseguire con la prova di movimento per verificare l'area di copertura del rivelatore.

**Nota:**

La vite deve passare attraverso la base esterna ed essere fissata allo snodo.

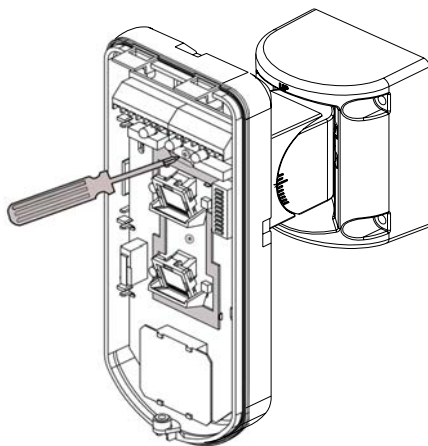
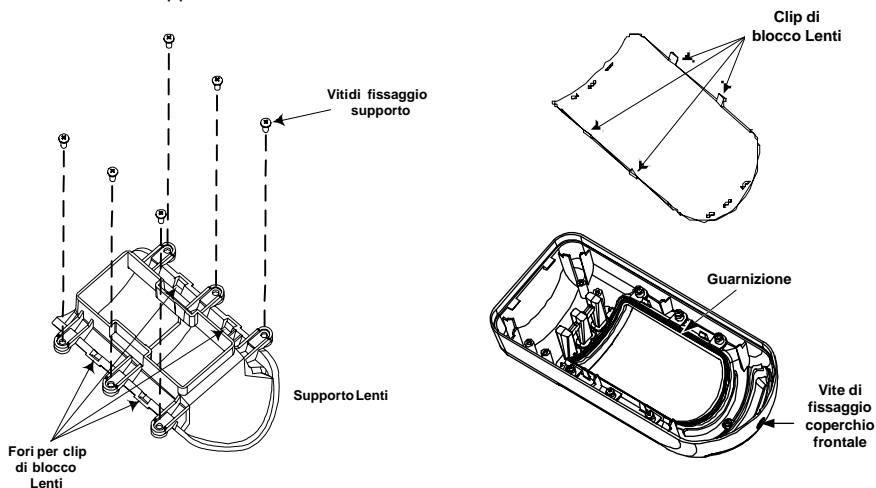


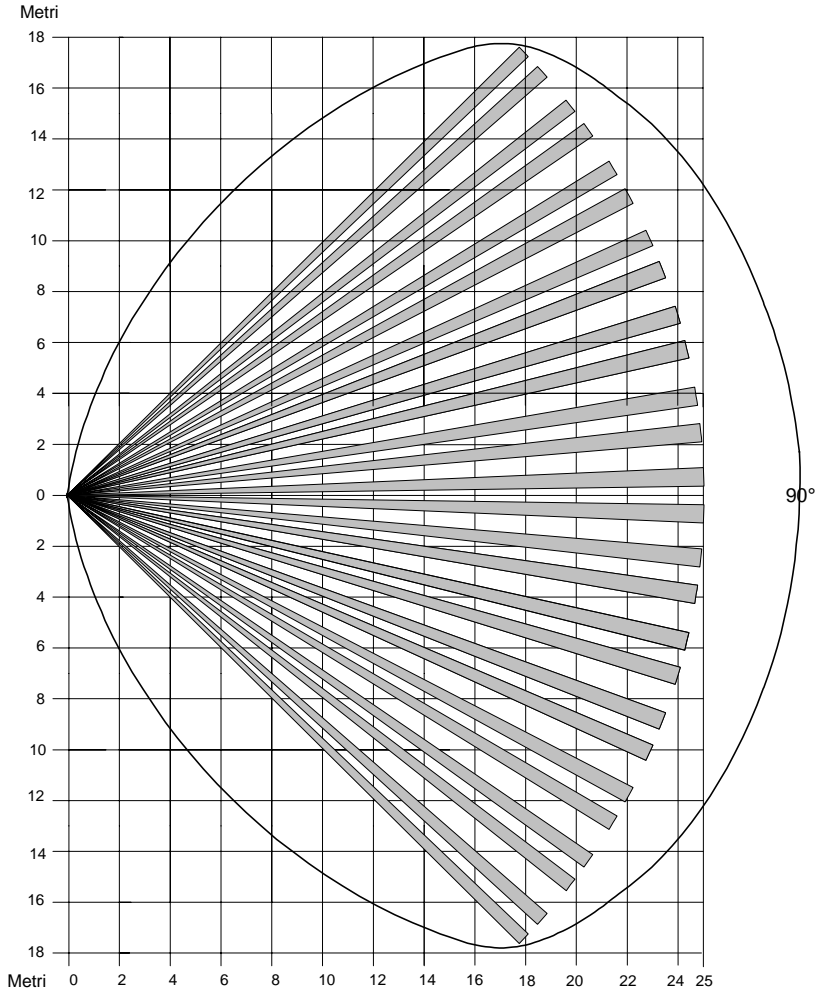
Figura 9

### Sostituzione delle Lenti

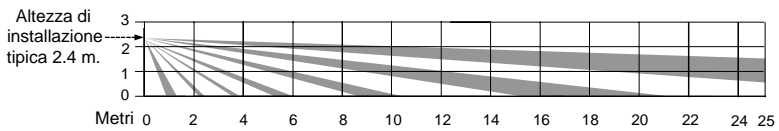
- Nella parte interna del coperchio frontale svitare le sei viti che mantengono il supporto lenti.
- Per sganciare il supporto delle Lenti effettuare una leggera pressione sulle lenti dalla parte anteriore del coperchio.
- Sganciare le Lenti dal supporto facendo leggermente leva sulle clip laterali delle Lenti.
- Sostituire le Lenti. Inserire le 4 clip delle Lenti negli appositi fori del supporto.
- Inserire il supporto delle Lenti nel coperchio frontale del rivelatore. Prestare particolare attenzione a riposizionare il supporto esattamente sopra la guarnizione di gomma verificando che anche la lente utilizzata per la protezione verticale dell'unità abbia la guarnizione correttamente posizionata.
- Fissare il supporto tramite le 6 viti.



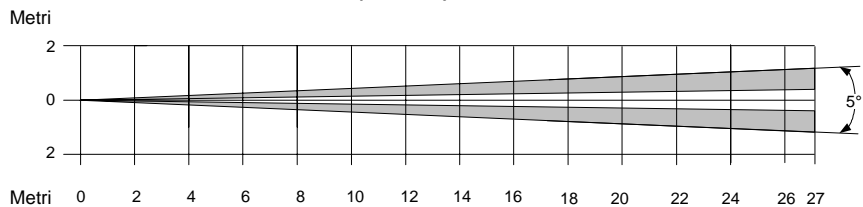
**Grandangolo (RL325): Vista dall'alto**



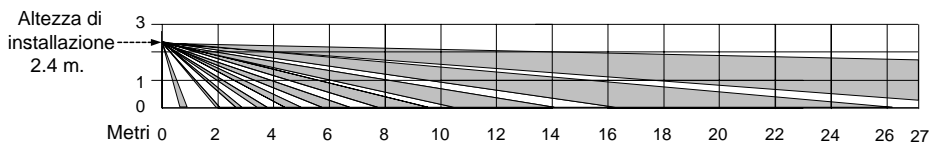
**Grandangolo (RL325): Vista laterale**



### **Barriera (RL327B): Vista dall'alto**



### **Barriera (RL327B): Vista laterale**



## Specifiche Tecniche

Elettriche	
Assorbimento in corrente (Modalità relé)	45mA a 12 Vcc (a riposo)
	60mA a 12 Vcc (max. con i LED accesi)
Assorbimento in corrente (modalità BUS)	30mA a 12 Vcc (a riposo)
	45mA a 12 Vcc (max. con i LED accesi)
Tensione di alimentazione	9 -16 Vcc
Contatti di allarme	30 Vcc, 1A
Contatti AM	24 Vcc, 0.1A
Fisiche	
Dimensioni: LxWxD	215 x 95 x 85mm
Peso	0.632 Kg
Ambientali	
Immunità RF	40V/m (da 30MHz a 2GHz)
Temp. operativa/stoccaggio	da -30°C a 60°C

\* Le specifiche tecniche sono soggette a variazioni senza l'obbligo di preavviso.

## Informazioni per l'ordine

### Unità standard

Codice prodotto	Descrizione
RK325DT0000A	WatchIN DT 10.525GHz + Snodo
RK325DT00UKA	WatchIN DT 10.587GHz + Snodo
RK325DT00FRA	WatchIN DT 9.9GHz + Snodo

Ogni rivelatore include lo snodo standard e 1 Lente aggiuntiva per protezione a barriera (RL327B). I codici prodotto sono marcati sulla Lente.

### Kit accessori

Codice prodotto	Descrizione	Peso
RA300B00000A	kit snodo per protezione a barriera	0.1 Kg
RA300P00000A	kit adattatore da palo	0.25 Kg
RA300C00000A	kit adattatore per tubo elettrico	0.6 Kg
RA300SC0000A	adattatore metallico per tubo elettrico per il montaggio con snodo	1Kg
RA300HS0000A	contenitore demo WatchIN	--

### Accessori per telecamera

Codice prodotto	Descrizione
RA300VC0001A	coperchio comprensivo di staffa per telecamera
RA300VC053NA	kit telecamera lunga portata NTSC
RA300VC017NA	kit telecamera grandangolo NTSC
RA300VC053PA	kit telecamera grandangolo PAL
RA300VC017PA	kit telecamera lunga portata PAL
RA300VPS100A	alimentatore 220V per telecamera
RA300VPS200A	alimentatore 120V per telecamera

## Modalità di installazione BUS

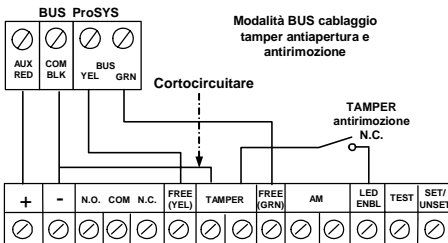
### Introduzione

Le informazioni di questa sezione fanno riferimento all'installazione del WatchIN collegato via BUS ai sistemi ProSYS di RISCO. Si possono installare fino a 32 rivelatori connessi al BUS RS-485 della centrale ProSYS risparmiando così tempo per la stesura dei cavi e ottenendo il vantaggio di poter configurare e testare questi rivelatori sia elettricamente che funzionalmente, in locale o da postazione remota.

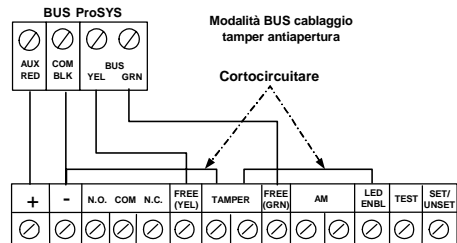
### Cablaggio morsetti

<b>+, -</b>	Utilizzati per l'alimentazione 12Vcc del rivelatore. Collegare questi morsetti (+) e (-), rispettivamente ai morsetti AUX RED e COM BLK della centrale ProSYS.
<b>YELLOW</b>	Usato per la comunicazione dei dati via bus ProSYS. Collegare questo morsetto al <b>BUS YEL</b> della ProSYS.
<b>GREEN</b>	Usato per la comunicazione dei dati via bus ProSYS. Collegare questo morsetto al <b>BUS GRN</b> della ProSYS.
<b>TAMPER</b>	Usato per il cablaggio del circuito antimanomissione. Consultare gli schemi che seguono.
<b>LED ENABLE</b>	Usato per il cablaggio del circuito antimanomissione. Consultare gli schemi che seguono.
<b>Nota:</b>	
I morsetti non descritti in tabella non vengono utilizzati nella modalità di connessione BUS.	

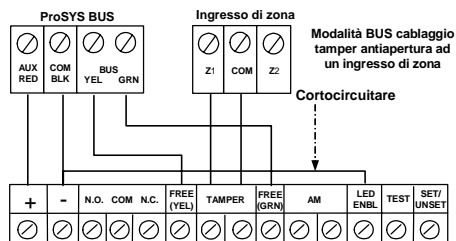
#### Tamper Antiapertura e Antirimozione



#### Solo Tamper Antiapertura



#### Tamper Antiapertura ad un Ingresso di Zona



## Predisposizione microinterruttori

N° Microint.	Descrizione
1 - 5	Usati per impostare l'indirizzo ID del rivelatore. Impostare l'indirizzo ID del rivelatore così come per ogni altro modulo PROSYS. (Fare riferimento alla tabella che segue).
6 - 10	Non usati

### Indirizzo ID WatchIN: Microinterruttori 1 - 5

ID	1	2	3	4	5
01	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF
02	ON	OFF	OFF	OFF	OFF
03	OFF	ON	OFF	OFF	OFF
04	ON	ON	OFF	OFF	OFF
05	OFF	OFF	ON	OFF	OFF
06	ON	OFF	ON	OFF	OFF
07	OFF	ON	ON	OFF	OFF
08	ON	ON	ON	OFF	OFF
09	OFF	OFF	OFF	ON	OFF
10	ON	OFF	OFF	ON	OFF
11	OFF	ON	OFF	ON	OFF
12	ON	ON	OFF	ON	OFF
13	OFF	OFF	ON	ON	OFF
14	ON	OFF	ON	ON	OFF
15	OFF	ON	ON	ON	OFF
16	ON	ON	ON	ON	OFF

ID	1	2	3	4	5
17	OFF	OFF	OFF	OFF	ON
18	ON	OFF	OFF	OFF	ON
19	ON	ON	OFF	OFF	ON
20	ON	ON	OFF	OFF	ON
21	OFF	OFF	ON	OFF	ON
22	ON	OFF	ON	OFF	ON
23	OFF	ON	ON	OFF	ON
24	ON	ON	ON	OFF	ON
25	OFF	OFF	OFF	ON	ON
26	ON	OFF	OFF	ON	ON
27	OFF	ON	OFF	ON	ON
28	ON	ON	OFF	ON	ON
29	OFF	OFF	ON	ON	ON
30	ON	OFF	ON	ON	ON
31	OFF	ON	ON	ON	ON
32	ON	ON	ON	ON	ON

## Programmazione della centrale ProSYS

### (compatibile con le centrali ProSYS versione 7.xx e successive)

La sezione che segue descrive le opzioni software aggiuntive che riguardano la programmazione del WatchIN DT come rivelatore indirizzato su BUS. Si possono aggiungere al sistema ProSYS fino a 32 rivelatori indirizzati su BUS (16 per la ProSYS 16) ed ognuno di essi prende il posto di una zona del sistema. Si consiglia di leggere attentamente i manuali di Installazione e Utente ProSYS prima di programmare il WatchIN.

#### Note:

1. WatchIN è compatibile con i sistemi ProSYS Versione software 7.xx e successive.
2. Può essere programmato via software di Teleassistenza Rokonet compatibile con i sistemi ProSYS Versione software 7.xx e successive
3. Per avere la massima stabilità del sistema è consigliabile NON superare la distanza massima di cablaggio di 300 metri calcolati sommando tutte le diramazioni del BUS di Espansione. Per distanze maggiori consultare il manuale di "Installazione e Programmazione ProSYS" alla sezione "Note sui Cavi da utilizzare".

### Aggiunta e Cancellazione del WatchIN DT

WatchIN è parte della categoria di accessori ProSYS chiamati Zone-BUS quindi, Aggiungere o Cancellare dal sistema un WatchIN è una procedura identica a quella effettuata per qualsiasi altro modulo accessorio ad eccezione del fatto che: **Ogni Rivelatore BUS deve essere assegnato a una zona del sistema.**

Ogni rivelatore su BUS può essere assegnato ad una zona fisica cablata del sistema o ad una zona virtuale.





- ◆ **Zona Fisica:** è una qualsiasi zona della scheda principale ProSYS (zone 1-8) o di una espansione cablata (ZE08, FZ08, ZE16).
- ◆ **Zona Virtuale:** è una qualsiasi zona di una espansione zone BUS definita come BZ08 o BZ16.

#### Note:

1. Le espansioni zone BUS espandono il sistema senza aggiungere fisicamente espansioni.
2. Le espansioni zone BUS virtuali possono essere usate solo per il collegamento di rivelatori su BUS.
3. Per aggiungere una espansione zone BUS virtuale selezionare la tipologia BZ08 o BZ16 nella procedura di Aggiungi Modulo espansione zone in Programmazione Tecnica (tasti rapidi [7][1][2])







## 1. Per Aggiungere o Cancellare un WatchIN DT procedere come segue

1. Dalla Programmazione Tecnica selezionare il menù Accessori e quindi AGG/CANC. MDL per aggiungere una Zona BUS: tasti rapidi [7][1][9][5].
2. Usare i tasti  /  o  /  per posizionare il cursore sopra il campo del numero ID della Zona BUS da aggiungere/cancellare.

### Nota:

Assicurarsi che il numero di indirizzo ID programmato sul rivelatore sia identico al numero ID selezionato durante la fase di programmazione descritta.



3. Posizionare il cursore sul campo TIPO e usare il tasto  /  fino a selezionare il modello "IDT25" per il rivelatore WatchIN DT.
4. Premere  /  per confermare.
5. Ripetere lo stesso procedimento per eventuali altri rivelatori su BUS.

## 2. Assegnazione del WatchIN DT a una zona



1. Dal menù di Programmazione Tecnica selezionare il menù Zone, poi il menù Una per Una (tasti rapidi [2][1])
2. Digitare il numero della zona da assegnare al rivelatore.

### Nota:





Se si è definita una espansione zone BUS virtuale, selezionare il numero di una zona riferita a questa espansione.

3. Selezionare le partizioni, i Gruppi, la Tipologia di zona e la Risposta.
4. Raggiunta l'opzione Terminazione selezionare [5] Zona BUS e premere  / . Il display mostrerà:

```
Z:001 ASSEGNA A
ID:01 TIPO=IDT25
```

5. Selezionare il numero di zona BUS da assegnare alla zona che si sta programmando. Il campo TIPO verrà automaticamente aggiornato con il modello del rivelatore.
6. Premere  / . La RISPOSTA LOOP non è applicabile alle zone BUS quindi il display mostrerà:



```
Z:001 RISP.LOOP:
FUNZ. NON USATA
```

7. Premere  /  e programmare una etichetta di testo alla zona poi, per finire, premere  / .

## Configurazione dei parametri del WatchIN DT

1. Per accedere al menù di configurazione parametri del WatchIN, premere in Prog. Tecnica [2][0][3]. Il display mostrerà:

```
PARAM. Z-BUS:
ZONA= 001 (M:ZZ)
```

2. Selezionare la zona alla quale il rivelatore su BUS è stato assegnato e premere  / . Adesso è possibile programmare i parametri del WatchIN come segue:

### Zone, Varie: Parametri Zone BUS

Tasti rapidi	Parametro	Default
[2][0][3][zzz] [1]	LED	3 LED
	Configura il funzionamento dei LED.	
[2][0][3][zzz] [1][1]	Off	
	LED disabilitati. L'opzione è consigliata per evitare che l'intruso comprenda comportamento e aree di copertura del rivelatore	

Tasti rapidi	Parametro	Default
[2][0][3][zzz] [1][2]	<b>Solo il Rosso</b>	
	Solo il LED rosso è attivo . L'opzione è consigliata per evitare che l'intruso comprenda comportamento e aree di copertura del rivelatore specifiche per microonda e infrarosso .	
[2][0][3][zzz] [1][3]	<b>3 LED</b>	
	Tutti e tre i LED sono attivi.	
[2][0][3][zzz] [2]	<b>Sensibilità di rilevazione</b>	<b>Normale</b>
	Configura la sensibilità del rivelatore (MW + PIR)	
[2][0][3][zzz] [2][1]..[4]	<b>Opzioni Sensibilità</b>	
	1) Bassa                      3) Normale 2) Media                     4) ACT (Anti-Cloak™ Technology)	
[2][0][3][zzz] [3]	<b>Portata MW</b>	<b>Trimmer</b>
	Permette di configurare la portata della sezione microonda. La portata massima è di circa 27 metri.	
[2][0][3][zzz] [3][1]..[7]	<b>Portata MW</b>	
	1) Minimo    3) 40%    5) 80%    7) Trimmer (la portata è quella 2) 20%    4) 60%    6) Massimo                    impostata dal trimmer dell'unità)	
[2][0][3][zzz] [4]	<b>Logica allarme</b>	<b>PIR e MW (AND)</b>
	Imposta la logica di funzionamento per l'attivazione dell'allarme.	
[2][0][3][zzz] [4][1]	<b>PIR e Microonda (AND)</b>	
	L'allarme viene attivato solo se entrambe le tecnologie di rilevazione PIR e MW rilevano l'intruso (logica AND).	
[2][0][3][zzz] [4][2]	<b>PIR o Microonda (OR)</b>	
	L'allarme viene attivato quando o la tecnologia PIR o quella MW rileva un intruso (logica OR).	
[2][0][3][zzz] [5]	<b>Tipologia Lenti</b>	<b>Grandangolo</b>
	Configura il rivelatore per funzionare con il tipo di lenti installate.	
[2][0][3][zzz] [5][1]..[2]	<b>Opzioni Tipologie di Lenti</b>	
	1) Grandangolo    2) Barriera	
[2][0][3][zzz] [6]	<b>Anti-Mask</b>	<b>Abilitato</b>
	Configura l'opzione Antimascheramento del rivelatore.	
[2][0][3][zzz] [6][1]..[2]	<b>Opzioni Anti-Mask</b>	
	1) Disabilitato    2) Abilitato (Default)	
[2][0][3][zzz] [7]	<b>INS/DIS</b>	<b>No</b>
	Imposta il funzionamento dei LED e dell'antimascheramento quando il sistema è inserito.	
[2][0][3][zzz] [7][1]	<b>No</b>	
	AM: l'Anti-Mask è abilitato LED: Il funzionamento dei LED è controllato dal parametro LED	
[2][0][3][zzz] [7][2]	<b>Si</b>	
	AM: l'Anti-Mask è disabilitato LED: I LED sono disabilitati	
[2][0][3][zzz] [9]	<b>Green line</b>	
	Il WatchIN ha la funzione Green Line che evita emissioni RF inutili nell'ambiente.	
[2][0][3][zzz] [9][1]	<b>No</b>	
	La funzione Green Line è disabilitata. La sezione MW è sempre attiva.	
[2][0][3][zzz] [9][2]	<b>Si</b>	
	La funzione Green Line è abilitata. Il rivelatore non genera RF se il sistema è disinserito (il rivelatore funzionerà solo con la sezione PIR).	

Tasti rapidi	Parametro	Default
[2][0][3][zzz] [0]	<b>SRT - Discriminazione oggetti che oscillano</b>	
	Questa opzione permette al rivelatore di discriminare oggetti che oscillano entro un'area definita evitando di generare allarmi nella sezione microonda.	
[2][0][3][zzz] [0][1]	<b>No</b>	
	SRT è disabilitato.	
[2][0][3][zzz] [0][2]	<b>Si</b>	
	SRT è abilitato.	

## Parametri di Sistema










### Sistema: Controlli SIS

Tasti rapidi	Parametro	Default
[1][2][36]	<b>AM=Tamper</b>	<b>No</b>
	Utilizzato per determinare la risposta del sistema alla rilevazione di un mascheramento. Si: Anti-mascheramento come allarme tamper. No: Anti-mascheramento come anomalia.	

[1][2][37]	<b>VBR=Tamper</b>	<b>No</b>
	Utilizzato per configurare il rivelatore di vibrazioni (applicabile solo alla versione con sensore di vibrazione). Si: La rilevazione di vibrazioni attiverà un allarme tamper. No: La rilevazione di vibrazioni verrà gestita come un evento di anomalia.	

### Diagnostica

ProSYS permette la diagnostica dei parametri che determinano di funzionamento del rivelatore.

- In tastiera, con il display nel modo normale di funzionamento, premere I tasti  [4] per accedere al menù Manutenzione.
- Inserire il codice Tecnico (o il codice sub-tecnico) e premere  / .
- Premere [9] [1] per accedere al menù di Diagnostica Zone.
- Selezionare la zona che si vuole testare premere  / . Il sistema effettuerà il test della zona e il display mostrerà una lista di parametri riportati e spiegati nella tabella che segue.
- Usare i tasti  /  /  /  per scorrere la lista di parametri e verificare i risultati dei test.

### Menù Funzioni Utente: 4) Manutenzione → 9) Diagnostica → 1) Zone BUS

Tasti rapidi	Parametro
[4][9][1][zzz]	<p><b>Alimentaz.:</b> visualizza la tensione di alimentazione del rivelatore.</p> <p><b>Liv. PIR 1:</b> visualizza il livello di segnale in Vcc del PIR 1. (0.1v – 4v).</p> <p><b>Rumore PIR 1:</b> visualizza il livello di rumore in Vca del PIR 1. (0Vca (Nessun rumore) – 4Vca).</p> <p><b>Liv. PIR 2:</b> visualizza il livello di segnale in Vcc del PIR 2. (0.1v – 4v).</p> <p><b>Rumore PIR 2:</b> visualizza il livello di rumore in Vca del PIR 2. (0Vca (Nessun rumore) – 4Vca).</p> <p><b>Livello MW 1:</b> visualizza il livello di rumore in Vcc del canale MW1. (0.1v – 4v).</p> <p><b>Rumore MW 1:</b> visualizza il livello di rumore in Vca del canale MW 1 (0Vca (nessun rumore) – 4Vca).</p> <p><b>Livello MW 2:</b> visualizza il livello di rumore in Vcc del canale MW2. (0.1v – 4v).</p> <p><b>Rumore MW 2:</b> visualizza il livello di rumore in Vcadel canale MW 2 (0Vca (nessun rumore) – 4Vca).</p>

## FCC Note

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules.





These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment on and off, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- ✦ Reorient or relocate the receiving antenna.
- ✦ Increase the separation between the equipment and the receiver.
- ✦ Connect the equipment into an outlet on to a different circuit from that to which the receiver is connected.
- ✦ Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Changes or modifications to this equipment which are not expressly approved by the party responsible for compliance (RISCO Group's.) could void the user's authority to operate the equipment.

FCC ID: JE4RK315DT Valid for P/N RK325DT0000A

## RTTE Compliance Statement

<p>Hereby, RISCO Group declares that this equipment is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC</p> 	<p><b>CE</b>  Clarification</p> <p>Table for P/N: RK325DT0000A</p> <table border="1"> <tr> <td><del>AT</del></td> <td>BE</td> <td>CY</td> <td><del>CZ</del></td> <td>DK</td> </tr> <tr> <td><del>EE</del></td> <td><del>FI</del></td> <td>FR</td> <td><del>DE</del></td> <td>GR</td> </tr> <tr> <td>HU</td> <td>IE</td> <td>IT</td> <td>LV</td> <td>LT</td> </tr> <tr> <td><del>LU</del></td> <td>MT</td> <td>NL</td> <td>PL</td> <td><del>PT</del></td> </tr> <tr> <td>SE</td> <td>SL</td> <td>ES</td> <td><del>SK</del></td> <td><del>GB</del></td> </tr> <tr> <td><del>BG</del></td> <td><del>RO</del></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>	<del>AT</del>	BE	CY	<del>CZ</del>	DK	<del>EE</del>	<del>FI</del>	FR	<del>DE</del>	GR	HU	IE	IT	LV	LT	<del>LU</del>	MT	NL	PL	<del>PT</del>	SE	SL	ES	<del>SK</del>	<del>GB</del>	<del>BG</del>	<del>RO</del>				<p><b>CE</b>  Clarification</p> <p>P/N: RK325DT00UKA can be used only in the UK</p>
	<del>AT</del>	BE	CY	<del>CZ</del>	DK																											
<del>EE</del>	<del>FI</del>	FR	<del>DE</del>	GR																												
HU	IE	IT	LV	LT																												
<del>LU</del>	MT	NL	PL	<del>PT</del>																												
SE	SL	ES	<del>SK</del>	<del>GB</del>																												
<del>BG</del>	<del>RO</del>																															
		<p><b>CE</b>  Clarification</p> <p>P/N: RK325DT00FRA can be used only in FR</p>																														

## RISCO Group Limited Warranty

RISCO Group and its subsidiaries and affiliates ("Seller") warrants its products to be free from defects in materials and workmanship under normal use for 24 months from the date of production. Because Seller does not install or connect the product and because the product may be used in conjunction with products not manufactured by the Seller, Seller cannot guarantee the performance of the security system which uses this product. Seller's obligation and liability under this warranty is expressly limited to repairing and replacing, at Seller's option, within a reasonable time after the date of delivery, any product not meeting the specifications. Seller makes no other warranty, expressed or implied, and makes no warranty of merchantability or of fitness for any particular purpose.

In no case shall seller be liable for any consequential or incidental damages for breach of this or any other warranty, expressed or implied, or upon any other basis of liability whatsoever.

Seller's obligation under this warranty shall not include any transportation charges or costs of installation or any liability for direct, indirect, or consequential damages or delay.

Seller does not represent that its product may not be compromised or circumvented; that the product will prevent any persona; injury or property loss by burglary, robbery, fire or otherwise; or that the product will in all cases provide adequate warning or protection. Buyer understands that a properly installed and maintained alarm may only reduce the risk of burglary, robbery or fire without warning, but is not insurance or a guaranty that such will not occur or that there will be no personal injury or property loss as a result.

Consequently, seller shall have no liability for any personal injury, property damage or loss based on a claim that the product fails to give warning. However, if seller is held liable, whether directly or indirectly, for any loss or damage arising from under this limited warranty or otherwise, regardless of cause or origin, sellers maximum liability shall not exceed the purchase price of the product, which shall be complete and exclusive remedy against seller. No employee or representative of Seller is authorized to change this warranty in any way or grant any other warranty.

## Contacting RISCO Group

RISCO Group is committed to customer service and product support. You can contact us through our website ([www.riscogroup.com](http://www.riscogroup.com)) or at the following telephone and fax numbers:

### United Kingdom

Tel: +44-161-655-5500  
[sales@riscogroup.co.uk](mailto:sales@riscogroup.co.uk)  
[technical@riscogroup.co.uk](mailto:technical@riscogroup.co.uk)

### Italy

Tel: +39-02-66590054  
[info@riscogroup.it](mailto:info@riscogroup.it)  
[support@riscogroup.it](mailto:support@riscogroup.it)

### Spain

Tel: +34-91-490-2133  
[sales-es@riscogroup.com](mailto:sales-es@riscogroup.com)  
[support-es@riscogroup.com](mailto:support-es@riscogroup.com)

### France

Tel: +33-164-73-28-50  
[sales-fr@riscogroup.com](mailto:sales-fr@riscogroup.com)  
[support-fr@riscogroup.com](mailto:support-fr@riscogroup.com)

### Belgium

Tel: +32-2522-7622  
[sales-be@riscogroup.com](mailto:sales-be@riscogroup.com)  
[support-be@riscogroup.com](mailto:support-be@riscogroup.com)

All rights reserved.

No part of this document may be reproduced in any form without prior written permission from the publisher.

### USA

Toll Free: 1-800-344-2025  
Tel: +305-592-3820  
[sales-usa@riscogroup.com](mailto:sales-usa@riscogroup.com)  
[support-usa@riscogroup.com](mailto:support-usa@riscogroup.com)

### Brazil

Tel: +55-11-3661-8767  
[sales-br@riscogroup.com](mailto:sales-br@riscogroup.com)  
[support-br@riscogroup.com](mailto:support-br@riscogroup.com)

### China

Tel: +86-21-52390066  
[sales-cn@riscogroup.com](mailto:sales-cn@riscogroup.com)  
[support-cn@riscogroup.com](mailto:support-cn@riscogroup.com)

### Israel

Tel: +972(0)3-963-7777  
[info@riscogroup.com](mailto:info@riscogroup.com)  
[support@riscogroup.com](mailto:support@riscogroup.com)

